

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 72 (1946)  
**Heft:** 52

**Artikel:** Anglomanie  
**Autor:** H.Kr.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-486336>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

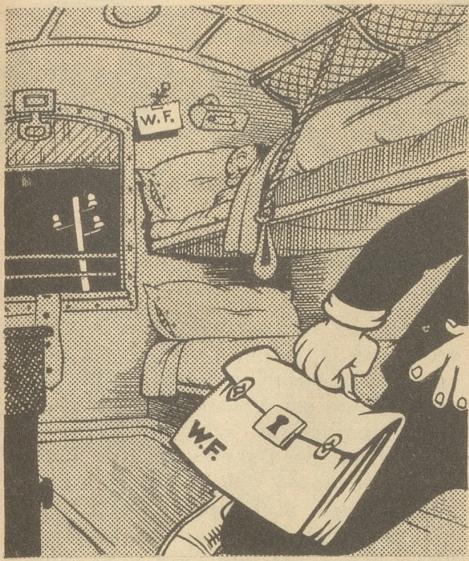
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



En schone Traum im Wagong-Li  
Es isch kā gfreuts Vertwache gsi.

Reisegepäck-Versicherung  
Eidgenössische  
Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
Zürich

**CAFE CORSO** ZÜRICH (BELLEVUE)

Ob mit, ob ohne Alkohol,  
Es fühlst der Gast bei uns sich wohl  
Beim Frühstück, Mittagessen, «Dinner»,  
Beim Apéro und Kaffeejaf.  
Macht gut serviert es ihm viel Spaß!

**JUPI**

*L'apéritif  
par excellence*



Produktion: M. & P. Schaad, Münsingen.  
Telephon (031) 8 10 66

## Anglomanie

Meine Schwester hatte mit Auszeichnung das Diplom der Handelsschule erworben. Nicht minder stolz auf ihre Reife als auf ihre Englischkenntnisse ging sie stracks in einen Buchladen und verlangte einen «Nigge». Der Angestellte schüttelte wiederholt den Kopf, da ihm weder ein Autor dieses Namens noch ein solcher Buchtitel bekannt war. Das junge Fräulein gab schließlich nähere Erklärungen über den Inhalt des gewünschten Buches ab, der Verkäufer schritt zum nächsten Regal,

nahm ein Büchlein mit goldenem Umschlag und zeigte es ihr. Sie nickte, zahlte und verließ den Laden indigniert. Zu Hause machte sie ihrer Empörung Luft: «Es isch scho no truuriig, daß mer hütigetags in e Buechhandlig e Lölcha sctelle, wo ned emol e chli Änglisch cha; denn woni richtig e Nigge verlangt ha, hed er gseid, vo so eim wüssi er nüd, aber en Knigge hebed si.» — Wir hatten die größte Mühe, der Empörten plausibel zu machen, daß der Mann, welcher unzählige Seiten über den Umgang mit Menschen ge-

schrieben hatte, kein englischer Gentleman, sondern ein deutscher Freiherr gewesen sei.

H. Kr.

## Politisches Wetterbulletin

Durch die Meerengen weht schneidender Ostwind, über Kairo und Tel Aviv liegt dicke Luft. Der lake Success schlägt hohe Wellen. Prognose: die unsichere Wetterlage hält an.

Meteor

*Man hört es schon  
an allen Enden:  
Nach dem Rasieren  
BRIT verwenden!*

Pflegt, desinfiziert und schützt Ihre Haut!  
WEYERMANN & CO. ZÜRICH 24

Bei der Geschäftswelt  
bekannt und beliebt  
**Braustube Hürlimann**  
am Bahnhofplatz ZÜRICH



Heimkehr mit einem ausgezeichneten Schweizer Souvenir

Ein prächtiges Neujahrsgeschenk:

## Abseits vom Heldenstum

90 Zeichnungen und Verse  
aus dem Nebelalpen vom

Bö

„Das Buch gehört in jedes Schweizer Haus“ schreibt die „Schweizer Illustrierte Zeitung“.

Erhältlich in allen Buchhandlungen Preis: In Leinen geb. Fr. 8.—  
Druck und Verlag: E. Löpfe-Benz in Rorschach

## Löwen-Garage Zürich

G. VELTIN, im Zentrum der Stadt, Löwenstraße 11/17 — TELEFON 25 39 29  
Tag- und Nachtbetrieb, Einstellen, Waschen, Schmieren, Reparaturen. Wagen werden auf Wunsch abgeholt und zugestellt. Einzelboxen.



**Veltliner Keller**

Schlüsselgasse 8 Zürich  
Telefon 25 32 28  
hinter dem St. Petersturm



Reservieren Sie sich  
einen Platz!  
Tel. 25 32 28

Inhaber: W. Kessler - Freiburghaus